

TEDARİKÇİ TİCARİ DAVRANIŞ KURALLARI

Küresel Dürüstlük Taahhüdümüz

İÇİNDEKİLER TABLOSU

Giriş	1
Kişilere Duyulan Saygı	2
Güvenli ve Olumlu İşyeri	3
Çevrenin Korunması ve Sürdürülebilirlik	4
Ürün İçeriği	5
Çatışma Bölgesi Madenleri ve Diğer Ürün Menşei Yükümlülükleri	6
Ürün Güvenliği	7
Armağanlar, Kolaylaştırmalar ve Eğlence	8
Uygunsuz Ödemeler	9
Çıkar Çatışmaları	10
Gizli Bilgilerin Kullanımı	11
Adil ve Dürüst Müzakere	12
Uluslararası Ticaret	13
Yasalara Uygunluk / Sorular ve Endişeler	14

Giriş

Dana, ticari faaliyetlerini etik ve kişilerimiz ile içinde yaşadıkları toplumlara saygılı şekilde yürütmeyi taahhüt eder. Bu taahhüdümüzün, müşterilerimizin ve Dana'nın faaliyetlerinden etkilenen diğer paydaşların çıkarına olduğu inancındayız. Pek çok nedenden ötürü doğru şeyi yapmak oldukça basittir. Ancak Dana'nın, son kullanıcıya uzanan uzun ve küresel tedarik zincirinde halkalardan sadece biri olduğunun farkındayız. Bu nedenle, tedarikçilerimizin de Dana ile ticari faaliyette bulunan tüm şirketlerden beklenen ticari davranış kuralları standartlarını anlamalarını ve takdir etmeleri esastır.

Bu davranış kuralları, Dana ile ticaret yapan şirketler açısından temel olan ticaret kurallarına ilişkin beklentilerimizi belirlemektedir. Aynı zamanda bu standartların, şirketlerimizin karşılıklı çıkarımıza yönelik performanslarının ilerletilmesine hizmet edeceği kanaatindeyiz. Bu nedenle, Dana Tedarikçi Davranış Kurallarına uygunluk tüm Dana satınalma sözleşmelerinin zorunlu bileşenlerinden biridir.

Bu belgede yer alan standartları ayrıntılı bir şekilde incelemenizi takdirle karşılıyoruz.



Kişilere Duyulan Saygı

Dana tedarikçilerin yürürlükteki istihdam kanunlarının tümüne uygun hareket etmelidir. Her bir kişinin istihdamın kendi en çıkarına hizmet edip etmediğini belirlemesi gerektiğine inanıyoruz. Çocukların bu kararı alacak konuma düşürülmemeleri gerektiği inancındayız. Bu nedenle Dana, katılan bireylerin yararına olduğu açık olan, devletçe yetki verilmiş bir iş eğitimi veya çıraklık programının paçası olmadıkça, on altı yaşından küçük çocukların işgücü olarak kullanılmasına izin vermemektedir.

Tedarikçilerimiz, insan ticareti ve fiziksel açıdan istismar eden disiplin uygulamaları dahil, herhangi bir zorla veya gönülsüz işgücünü kullanamaz, buna olanak sağlayamaz veya bu duruma katılamaz. Dana'nın tedarikçileri insan onuruna saygı göstermek için çabalamalı ve asla insan hakları istismarına dahil olmamalıdır.



A. Ücretler: Dana aynı zamanda, bulunulan yerdeki koşulların ışığında (en azından) temel gereksinimleri karşılayacak çalışan ücret ve menfaat seviyelerini sağlamalarını tedarikçilerinden beklemektedir. Tedarikçiler, normal ve fazla mesai çalışma saatleri ve telafi konusundaki sınırlarla ilgili yürürlükteki yasaların tümüne uymalıdır.

B. Etik İşe Alım: Dana, tedarikçilerinden etik işe alım uygulamalarını hayata geçirmelerini beklemektedir. Tedarikçiler işlerinin niteliği hakkında potansiyel çalışanları yanlış yönlendirmemeli veya aldatmamalıdır. Tedarikçiler çalışanlardan işe alım ücretleri ödemelerini istemeyecekleri gibi, pasaportlar ve devlet tarafından verilmiş kimlik belgelerine erişimlerini reddedemezler.

C. Çalışanların Dernek Kurma Özgürlüğü Hakkı: Tedarikçiler, çalışanların çıkarlarını gözeterek faaliyetleri özendirmeli ve korkutma, misilleme veya taciz korkusu olmaksızın seslerini duyurabilecekleri bir süreci onlara sağlamalıdır. Aynı zamanda tedarikçilerimizin yerel yasalara uygun şekilde dernek kurma özgürlüklerine saygı duymalarını beklemekteyiz.

Güvenli ve Olumlu İşyeri

Dana, çalışanlarına güvenli ve sağlıklı bir iş ortamı sağlamalarını ve yürürlükteki sağlık ve güvenlik yasa ve yönetmeliklerinin tümüne uygun hareket etmelerini tedarikçilerinden beklemektedir. Bu, yerlerimizi ziyaret ederken uygulanan Dana'nın bazı durumlarda daha sıkı olabilen tüm güvenlik ve emniyet gerekliliklerine uymayı da içerir.

Dana, yaralanma veya hastalığa yol açmadan önce tehlikeleri bulup gidererek, işyerindeki güvenlik ve sağlığı yönetme konusunda önceden eyleme geçen bir yaklaşımı desteklemektedir. Tedarikçiler, yaralanmaları ve işle ilgili hastalıkları önlemek amacıyla her türlü güvenlik riskini ele almaya kendilerini adanmışlardır. İşgücünün çeşitli, diğer bir deyişle çeşitli beceriler, geçmişler ve perspektifleri içerir şekilde olmasının başarımız açısından can alıcı olduğuna ve yaratıcılık ile coşkuyu artırdığına inanıyoruz.

Tedarikçilerimizden, taciz, istismar edici davranış, zorbalık veya ırk, renk, din, cinsiyet, gebelik, doğum ya da ilişkili sağlık durumları, milli köken, cinsel yönelim, cinsel kimlik, yaş, engellilik veya yasayla korunan tüm diğer nitelikler dahil olmak üzere ayrımcılığa hoşgörü göstermeyerek, olumlu, çeşitli ve dahil edici bir işyerini özendirmelerini bekliyoruz.

Dana, ISO 45001:2018 standardına göre üçüncü taraflarca verilen sertifikaları şiddetle teşvik etmektedir.



Çevrenin Korunması ve Sürdürülebilirlik

Dana, [burada bulabileceğiniz](#) Dana Çevre Politikasında ileri sürüldüğü gibi çevrenin korunmasına olan taahhüdünü paylaşmasını tedarikçisinden beklemektedir.

Dana, ISO 14001:2015 standardına göre üçüncü taraflarca verilen sertifikaları şiddetle teşvik etmektedir.

Tedarikçilerimizden beklentimiz, çevre ve sürdürülebilirlik programı açısından temel görevi gören ve aşağıdakilere yönelik taahhütleri içeren bir Çevre Politikasını hazırlamaları ve uygulamaya koymalarıdır:

- I. Tüm yerel çevre kanun ve yönetmeliklerine uymak ve süregelen yasalara uygunluğu sağlamak amacıyla sağlam bir yasalara uygunluk incelemesi / düzeltici eylem sürecini uygulamaya geçirmek.
- II. Aşağıdaki kilit odak alanlarıyla birlikte, faaliyetlerinin çalışanları ve topluluklar üzerindeki çevresel etkilerini en aza indirme doğrultusundaki performanslarını sürekli iyileştirerek, Çevre Yönetim Sistemleri ve bunlarla ilişkili amaç, hedef ve iyileştirme planlarını uygulamak, bunlara uymak ve bunları yönetmek:
 - a. Süreç verimlilikleri, yerine ürün kullanma, yakıt tüketimindeki azaltmalar ve etkili filtreleme yöntemlerine odaklanarak, sahadaki havaya yapılan emisyonların üretimini azaltmak.
 - b. Tesislerindeki ve yukarı ve aşağı yöndeki değer zincirlerindeki Kapsam 1, 2 ve 3 sera gazı (GHG) emisyonlarını duyurulan bir azaltma hedefi ve zaman çizelgesi aracılığıyla iyileştirmek. Dana, bilim temelli hedeflerin belirlenmesini ve bunlara uyulmasını şiddetle teşvik eder.
 - c. Özellikle su açısından zorlu alanlarda, suyu koruma ve yeniden kullanma programlarını uygulayarak, su tüketimlerini azaltmak.
 - d. Kaldırma, azaltma, yeniden kullanma ve geri dönüştürme şeklindeki çevre yönetiminin 4 temel ögesine odaklanarak atık üretimlerini azaltmak.

Ürün İçeriği

Tedarikçilerimizin, tüm yasa ve yönetmelik gerekliliklerine uygun ve aynı zamanda Dana'nın aşağıdakileri içeren ancak bunlarla sınırlı kalmayan ürün içeriği kurallarını yerine getiren sorumlu kimyasal yönetimi uygulamalarını kullanmalarını beklemekteyiz:

- Hurda Araç (ELV) ve Uluslararası Malzeme Bilgi Sistemi (IMDS)
- Kimyasalların Kaydı, Değerlendirilmesi, Yetkilendirilmesi ve Kısıtlanması (REACH)
- Eşyalardaki ve Ürünlerdeki Endişe Verici Maddeler (SCIP)
- California Teklif 65 (Prop 65)
- Toksik Madde Kontrol Kanunu (TSCA)

Tedarikçilerimizin bu ve diğer ürün içeriği, geri dönüştürme, çevre, sürdürülebilirlik ve sağlık koruma girişimlerini yerine getirme konusunda Dana ile tam işbirliği içinde olmalarını bekliyoruz.



Çatışma Bölgesi Madenleri ve Diğer Ürün Menşei Yükümlülükleri

Dana, “çatışma bölgesi madenlerinin” kullanımına ilişkin ABD kanunlarına uymayı taahhüt etmektedir. “Çatışma bölgesi madenleri” tanımı, nerede çıkarıldıkları, işlendikleri veya satıldıklarından bağımsız olarak, altın, kalay, tantalum ve tungsten, kalay taşı, kolumbit-tantalit ve volframite karşılık gelir. ABD Dışişleri Bakanlığı gelecekte başka madenleri de belirleyebilir.

Bir Dana tedarikçisi olarak, tüm ilgili yasalara uymanız ve bir ürünün içeriği ve menşeiyle ilgili tüm bilgi taleplerine yanıt vermeniz beklenmektedir. Tedarikçiler, silahlı çatışmaların finanse edilmesi, insan hakları ihlalleri, etik dışı ticari davranışlar veya çevreye verilen zararla ilgili riskler dahil, malzeme tedarikinde bulunurken riskleri belirlemek ve en aza indirmek için gereken önlemleri almalıdırlar.



Ürün Güvenliği

Dana, güvenli ve yüksek kalitede ürün ve hizmet sunmayı taahhüt eder. Tedarikçilerimizin bu beklentiyi karşılamaya yardımcı olmalarını umuyoruz. Tedarikçilerimiz, ilgili müşteri, sanayi standartları ve yönetmelik gerekliliklerine tam uygunluk içinde olan mal ve hizmetleri yüksek kalitede, güvenli ve etkili olarak sağlayacaklardır. Dana, uygun risk değerlendirmesi ve hafifletme tekniklerinin üretim süreçlerine, tedarikçilerin tamamen veya kısmen tasarımdan sorumlu olduğu durumlarda ise, tasarım süreçleri ile çıktılarına da uygulanmalarını beklemektedir. Katışık yazılım veya E/E uygulamalarının dahil edilmesi aynı zamanda tedarikçinin tanımlandığı şekliyle tüm ilgili güvenlik hedeflerine ulaşma konusundaki işbirliği ve desteğini gerektirmektedir.

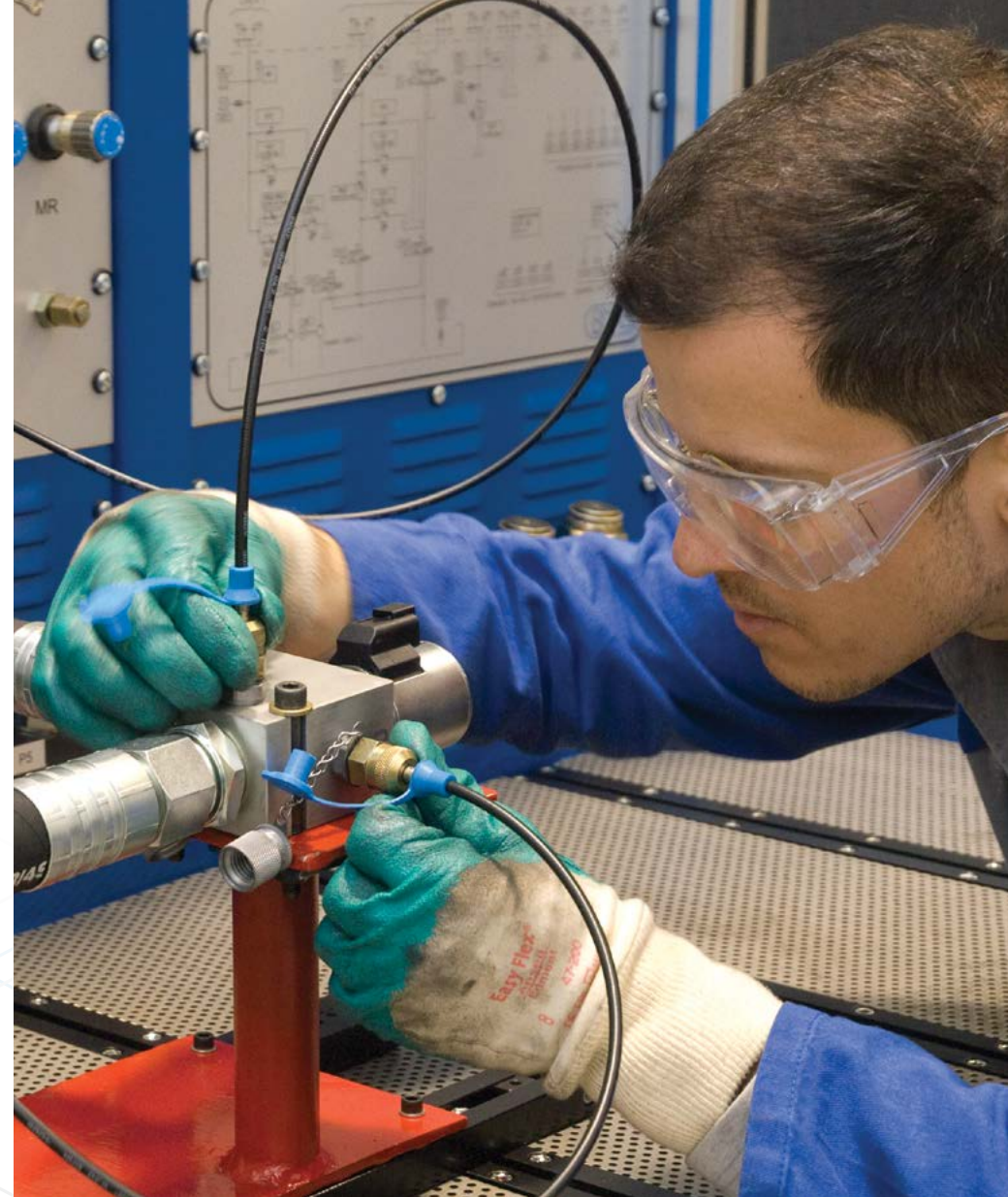
Dana, tedarikçiler tarafından sağlanan ürün ve hizmetlerin güvenlik ve kalitesini, ilgili olan hallerde geliştirme faaliyeti de dahil olmak üzere, etkin şekilde izleyecektir. Üstelik Dana, ürün ve hizmetlerine atfedilebilecek kusurlar konusundaki sorumluluğu üstlenmelerini tedarikçilerinden beklemektedir. Dana aynı zamanda ürün kalitesi ve güvenlik söz konusu olduğunda tedarikçilerinin Dana'ya daima açık yaklaşımlarını ve kalite veya güvenlikle ilgili bir sorunla sonuçlanabilecek ilgili verileri asla manipüle etmemelerini veya gizlememelerini beklemektedir. Sağlanan ürün veya hizmetlerle ilgili güvenlik açısından bir sorun söz konusu olduğundan Dana'yı derhal bilgilendirmek her Dana tedarikçisinin yükümlülüğüdür.



Armağanlar, Kolaylaştırmalar ve Eğlence

Dana tedarikçilerini, kalite, fiyat ve sunulan hizmetler dahil olmak üzere, toplam değer esasında seçecektir. Uygunsuz armağanlar yoluyla bir Dana çalışanını hakkaniyetsiz şekilde etkilemeye çalışmamalısınız. Dana'nın politikası çalışanları, ciddi kıymete sahip (100 ABD Dolarının üzerinde) armağan, kolaylaştırma veya eğlenceleri alma veya verme konusunda kısıtlamaktadır. Bu nedenle, herhangi bir potansiyel armağan veya eğlencenin Dana politikaları kapsamında izinli ve onaylı olup olmadığını Dana temsilcinize sormalısınız. Dana kişilerinden biri bir armağan verme veya iyilik yapma konusunda size ısrarcı olması halinde konuyu Dana Ticari Davranış Kuralları Departmanına bildirmelisiniz.

Açıklama istekleri şu adrese e-posta olarak gönderilebilir:
DanaOfficeofBusinessConduct@dana.com.



Uygunsuz Ödemeler

Ödemenin herhangi bir kısmının uygunsuz bir ödemenin parçasını oluşturacak şekilde verildiğini veya teklif edildiğini biliyorsanız veya bundan şüphelenmek için yeterli nedeniniz varsa, rüşvet, komisyon veya diğer uygunsuz ödemelerin dünyanın herhangi bir tarafında, Dana tarafından veya adına, herhangi bir herhangi bir müşteri, tedarikçi veya rakibin memur, temsilci veya çalışanına ya da üçüncü bir tarafa teklif edilmemesi veya doğrudan ödenmemesi Dana'nın politikasıdır. Bu, devlet yetkililerine yapılan ödemeleri içerir ancak bununla sınırlı değildir. Herhangi bir şekilde Dana adına hareket ediyorsanız, bu politikaya uygun davranmalısınız. Dana için hizmet sunuyorsanız, bu politikayı anladığınızı ve uydüğünüz konusunda onay vermeniz ve buna dair kanıt sunmanız gerekebilir. Tedarikçilerin [buradan erişilebilen](#) Dana'nın Yolsuzlukla Mücadelede Yasaya Uygunluk Kılavuzuna aşına olmaları beklenmektedir.



Çıkar Çatışmaları

Özel çıkarlar, şahsi ilişkiler veya kişisel menfaat olasılığının kararları veya eylemleri etkilediği durumlarda çıkar çatışması meydana gelir. Şirketinizle olan ilişkilerinde bir Dana çalışanını ilgilendiren bir çıkar çatışması oluşturabilecek her türlü durumu ifşa etmelisiniz. Dana yönetimi söz konusu Dana çalışanının şirketinizin dahil olduğu ticari faaliyetlere katılıp katılmayacağını veya başka koruyucu önlemler alınmasına gerek olup olmadığını belirleyecektir. İfşa, söz konusu durumun sonunda kabul edilebilir olduğunun ortaya çıkıp çıkmamasından bağımsız olarak, mümkün olan en kısa sürede Dana Ticari Davranış Kuralları Departmanına yapılmalıdır.



Gizli Bilgilerin Kullanımı

Dana tarafından ticari faaliyetinizin bir parçası olarak tarafınıza sağlanan her türlü bilgi tescilli kabul edilmeli ve Dana'dan önceden yazılı izin alınmadan ve her türlü ilgili Gizlilik Sözleşmesine ve ilgili sözleşme şart ve koşullarına uygun olarak hiçbir üçüncü tarafa ifşa edilmemelidir. Alt tedarikçilere yalnızca Dana'dan öncesinde yazılı izin alınarak ve uygun anlaşma, koruyucu önlemler ve benzeri kısıtlamalar getirilerek ifşada bulunulabilir.



Adil ve Dürüst Müzakere

Görüşmeler süresince veya başka şekilde Dana'ya sağlanan bilgiler doğru olmalıdır. Herhangi bir aldatıcı araçla görüşmelerin ilerleyişini uygunsuz şekilde etkilememeye kalkışmamalısınız. Adil rekabet ve ticaret uygulamaları dahil, birlikte olan ticaretimizi etkileyebilecek tüm yasa ve yönetmeliklere uymalısınız.

Tedarikçilerden beklenenler aşağıdaki gibidir:

- Ürün ve hizmetlerinin kalitesini temel alacak şekilde işleri konusunda adil rekabet. Fiyat, kredi şartları, ıskontolar, hizmet, teslimat, üretim kapasitesi, ürün kalitesi veya maliyetler söz konusu olduğunda rekabeti sınırlandıracak resmi veya gayri resmi hiçbir tür anlaşmaya asla girmemek.
- Rekabetçi ihale süreçlerine hakkaniyetli şekilde katılmak. Tekliflere, ihale teklifi hazırlıklarına veya sözleşme görüşmelerine dahil oluyorsanız, verilen bilgilerin doğru olduğundan emin olmak.
- Adil pazarlama yapmak. Gerek yüz yüze, gerekse reklam, pazarlama veya satış materyallerimiz aracılığıyla müşterilerle görüşürken ürünleriniz hakkında yalnızca gerçeğe uygun bilgiler vermek. Rakipler hakkında sahte veya yasadışı iddialar ileri sürmemek.
- Dürüst görüşmeler yapmak ve kamu sözleşmeleri dahil sözleşmelere özel dikkat göstererek, ilgili yasak gerekliliklere uygun hareket etmek.



Uluslararası Ticaret

Dana ve tedarikçileri, tüm dünyadaki müşterilere hizmet etme ve ticaret yapma ayrıcalığına sahiptirler. Bir Dana tedarikçisi olarak dünyada nerede faaliyet gösterirseniz gösterin, işinizle ilgili yasalara uygun hareket etmelisiniz.

- Sizi etkileyecek yasaların bilincinde olun. İthalat ve ihracatta ABD kanunlarını, gümrük harçlarını ve kısıtlamaları ile ticaret yaptığınız ülkelerin ticaret kanunlarını bilin.
- Her işleme kimlerin dahil olduğunu ve ödemelerin nasıl yapılacağını öğrenin.
- İthalat ve ihracatları hassas şekilde belgeleyin. Her türlü özel gerekliliğin daima farkında olun ve her zaman uygun etiketleme, belgeleme, lisanslama, onay, nihai varış yeri ve kullanımı dahil edin.
- Bizimkiler gibi meşru ticari faaliyetler yürüterek gerçekleştirilen para aklama konusuna veya suç oluşturan faaliyetler (uyuşturucu ticareti veya terör faaliyetleri gibi) kanalıyla kazanılan fonların gizlenmesi eylemine dikkat edin.



Yasalara Uygunluk

Bu standartlara uymak, tedarikçilerimizin etik sorumluluğu ve Dana ile iş yapmanın zorunlu bir bileşenidir. Bu standartlar, hem tedarikçi, hem de Dana açısından yararlı olacak şekilde tasarlanmıştır. Tedarikçinin performansı etüt araştırmaları, anketler ve/veya denetimlerle izlenebilir. Bu belgeye uygun hareket etmemek, gelecekteki tedarik faaliyetleri ve ticari ödüllere yönelik yasakları içerecek şekilde Dana tarafından çeşitli yanıtlarla ve durum gerektirdiğinde konunun kanunu uygulayıcı makamlara iletilmesiyle sonuçlanabilir. Dana, kendisi, bir Dana müşterisi veya üçüncü tarafça yürütülen her türlü izleme faaliyetinde işbirliğinde bulunmasını tedarikçilerinden beklemektedir. Dana, tedarikçilerinin kendi doğrudan ve dolaylı alt tedarikçilerinin bu belgeye uygun hareket etmelerini sağlamalarını da beklemektedir.

Sorular ve Endişeler

Bu davranış kurallarında yer alan konulardan herhangi biriyle ilgili herhangi bir sorunuz veya endişeniz varsa, lütfen PurchasingAnalytics@dana.com adresinden satınalma analitiğiyle iletişime geçin veya 1-877-261-2560 numaralı telefonda ya da DanaOfficeofBusinessConduct@dana.com adresinden Dana'nın ABD'deki Ticari Davranış Kuralları Departmanı ile bağlantı kurun.

Desteğiniz için teşekkür ederiz.

